

**Zeitschrift:** Geschäftsbericht / Schweizerische Verkehrszentrale  
**Band:** 39 (1979)

**Anhang:** Erfolgsrechnung und Bilanz 1979  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Erfolgsrechnung und Bilanz 1979

## I. Beiträge

1. Schweizerische Eidgenossenschaft		15 000 000.—
2. Schweizerische Bundesbahnen		
— fester Beitrag		1 800 000.—
— variabler Beitrag (Umsatzbörse)		940 000.—
3. PTT-Betriebe		1 000 000.—
4. Schweizer Hotelier-Veroin		300 000.—
5. Schweizerische Strassenverkehrswirtschaft		200 000.—
6. Swissair, Schweizerische Luftverkehr AG		175 000.—
7. Schweizerische Vereinigungen		143 400.—
8. Kantone, Gemeinden und Verkehrsinteressanten		470 210.—
9. Freiwillige Zuwendungen		8 775.—
<b>Total</b>	<b>25 070 000.—</b>	<b>20 035 885.—</b>

## II. Sonstige Erträge

1. Einnahmen aus kommerzieller Tätigkeit der Agenturen	2 630 266.06	2 630 266.06
2. Aktivzinsen und Bewertungsgewinne		
— Aktivzinsen	78 473.55	78 473.55
— Bewertungsgewinne	25 274.50	25 274.50
3. Kostenbeiträge von Verkehrsteilnehmern an Materialverband	445 130.10	445 130.10
4. Verschiedene Einnahmen	68 866.55	68 866.55
5. Ausserordentlicher Beitrag des Bundes für die Erschöpfung und Erweiterung der Agenturen	2 200 000.—	2 200 000.—
<b>Total</b>	<b>3 280 000.—</b>	<b>6 038 017.16</b>
<b>Total Erträge</b>	<b>28 350 000.—</b>	<b>26 073 902.16</b>



	Budget 1979	Rechnung 1979	Rechnung 1978
<i>I. Beiträge</i>			
1. Schweizerische Eidgenossenschaft		20 000 000.—	15 000 000.—
2. Schweizerische Bundesbahnen			
– fester Beitrag		1 800 000.—	1 800 000.—
– variabler Beitrag (Umsatzprämie)		1 000 000.—	940 000.—
3. PTT-Betriebe		1 000 000.—	1 000 000.—
4. Schweizer Hotelier-Verein		300 000.—	300 000.—
5. Schweizerische Strassenverkehrswirtschaft		200 000.—	200 000.—
6. Swissair, Schweizerische Luftverkehr AG		170 000.—	170 000.—
7. Schweizerische Vereinigungen		143 400.—	143 400.—
8. Kantone, Gemeinden und Verkehrsinteressenten		482 710.—	476 710.—
9. Freiwillige Zuwendungen		8 975.—	8 775.—
Total	25 070 000.—	25 105 085.—	20 038 885.—
<i>II. Sonstige Erträge</i>			
1. Einnahmen aus kommerzieller Tätigkeit der Agenturen		2 858 922.85	2 630 266.05
2. Aktivzinsen und Bewertungsgewinne			
– Aktivzinsen		59 206.85	75 479.55
– Bewertungsgewinne		5 600.—	28 274.50
3. Kostenbeiträge von Verkehrsvereinen an Materialversand		421 337.90	445 130.10
4. Verschiedene Einnahmen		288 044.60	58 866.95
5. Ausserordentlicher Beitrag des Bundes für die Erneuerung und Erweiterung der Agenturen		—.—	2 800 000.—
Total	3 280 000.—	3 633 112.20	6 038 017.15
<b>Total Erträge</b>	<b>28 350 000.—</b>	<b>28 738 197.20</b>	<b>26 076 902.15</b>

# Aufwendungen

	Budget 1979	Rechnung 1979	Rechnung 1978
<i>I. Behörden</i>	54 000.—	52 345.60	56 299.55
<i>II. Hauptsitz</i>			
1. Personalaufwand			
– Gehälter		2 959 684.25	2 633 660.15
– Sozialaufwand		359 134.—	362 428.15
2. Sachaufwand			
– Mieten		423 620.30	390 783.65
– Heizung, Beleuchtung und Bürounterhalt		114 433.35	95 342.40
– Büromaterial		43 430.75	89 460.10
– Porti, Telefon und Telex		108 425.85	109 791.20
– Fachbibliothek und Dokumentation		11 439.35	10 488.10
– Versicherungen		15 268.—	10 939.80
– Mobiliarunterhalt		18 811.05	15 972.70
– Passivzinsen, Finanzunkosten und Bewertungsverluste		48 638.25	34 492.77
– Beiträge für Mitgliedschaften		28 086.60	29 186.80
– Allgemeine Unkosten		18 925.95	82 328.—
Total	4 166 000.—	4 149 897.70	3 864 873.82
<i>III. Agenturen und Vertretungen im Ausland</i>			
1. Personalaufwand			
– Gehälter		7 237 254.95	6 944 190.25
– Sozialaufwand		928 410.—	939 722.20
2. Sachaufwand			
– Mieten		893 072.10	886 040.75
– Heizung, Beleuchtung und Bürounterhalt		521 912.05	463 757.30
– Betriebskosten		565 662.10	525 608.40
– Steuern und Versicherungen		212 637.25	327 710.30
– Mobiliarunterhalt		90 179.15	72 396.70
Total	11 328 000.—	10 449 127.60	10 159 425.90

# Aufwendungen

	<i>Budget 1979</i>	<i>Rechnung 1979</i>	<i>Rechnung 1978</i>
<i>IV. Werbemittel Hauptsitz und Agenturen</i>			
1. Inserate		3 128 863.10	433 219.50
2. Prospekte		2 064 522.—	1 219 501.85
3. Plakate		75 375.50	39 286.35
4. Plakatierung und Kinoreklame		191 440.90	79 787.65
5. Filmproduktion		208 353.—	32 798.85
6. Fotos		91 837.20	77 987.78
7. Radio und Fernsehen		311 470.70	40 605.25
8. Film- und Vortragsdienst		94 163.45	80 563.45
9. Schaufenster, Ausstellungen und Messen		1 675 383.15	833 568.50
10. Eigene Publikationen		985 610.55	936 930.40
11. Diverse Werbeaktionen		1 235 731.50	1 471 298.—
12. Fahrvergünstigungen (Abkommen SBB/SVZ)		75 022.10	40 456.30
13. Frachten, Zölle, Porti und Packmaterial		1 454 899.60	1 162 291.60
14. Geschäftsreisen und Repräsentationen		318 131.35	284 568.90
15. Werbebeiträge		75 000.—	75 000.—
16. Studienreisen für Reisebürofachleute und Agenturpersonal		153 123.05	38 984.30
17. Pressedienst		339 479.20	177 564.15
<b>Total</b>	<b>11 602 000.—</b>	<b>12 478 406.35</b>	<b>7 024 412.83</b>
<i>V. Kommissionsweitervergütungen an Reise- büros (Billettverkauf)</i>	700 000.—	758 711.45	690 798.70
<i>VI. Leistungen für Rentner</i>	300 000.—	424 303.20	386 184.35
<i>VII. Zuweisungen an Reserven und Rücklagen</i>			
Einlage in den Erneuerungsfonds			
– aus eigenen Mitteln		300 000.—	997 000.—
– ausserordentlicher Beitrag des Bundes		—.—	2 800 000.—
<b>Total</b>	<b>200 000.—</b>	<b>300 000.—</b>	<b>3 797 000.—</b>
<i>VIII. Überschuss der Erträge</i>	—.—	125 405.30	97 907.—
<b>Total Aufwendungen</b>	<b>28 350 000.—</b>	<b>28 738 197.20</b>	<b>26 076 902.15</b>

	Rechnung 1979	Rechnung 1978
<i>I. Flüssige Mittel</i>		
1. Kasse	15 370.05	18 096.15
2. Postcheck	431 824.85	300 222.80
3. Banken	276 024.20	685 106.75
4. Wertschriften	6 400.—	40 800.—
<b>Total</b>	<b>729 619.10</b>	<b>1 044 225.70</b>
<i>II. Guthaben</i>		
1. Agenturen	739 519.65	638 078.40
2. Guthaben beim Bund für Mietzins Swiss Center New York	865 615.30	1 159 341.90
3. Debitoren	706 317.30	707 403.30
4. Darlehen	248 425.35	219 512.80
5. Vorausbezahlte Miete für Swiss Centre London	921 251.65	1 081 469.40
6. Ausstehende Beiträge	—.—	440 700.—
7. Transitorische Aktiven	707 634.35	840 537.95
8. Depots	231 840.50	142 628.75
<b>Total</b>	<b>4 420 604.10</b>	<b>5 229 672.50</b>
<i>III. Anlagewerte</i>		
1. Liegenschaften	11 060 001.—	11 290 001.—
2. Beteiligungen	5.—	5.—
3. Mobilien	1.—	1.—
4. Unvollendete Bauten	—.—	1 390 403.35
<b>Total</b>	<b>11 060 007.—</b>	<b>12 680 410.35</b>
<b>Total Aktiven</b>	<b>16 210 230.20</b>	<b>18 954 308.55</b>

# Passiven

	Rechnung 1979	Rechnung 1978
<i>I. Kurzfristige Schulden</i>		
1. Agenturen	508 251.70	70 567.45
2. Kreditoren	1 689 487.30	2 553 235.90
3. Transitorische Passiven	444 243.05	588 004.30
<b>Total</b>	<b>2 641 982.05</b>	<b>3 211 807.65</b>
<i>II. Vorschüsse des Bundes</i>		
1. Mietzins Swiss Centre London	915 789.20	1 068 420.80
2. Mietzins Swiss Center New York	480 000.—	720 000.—
<b>Total</b>	<b>1 395 789.20</b>	<b>1 788 420.80</b>
<i>III. Darlehen</i>		
1. Schweizerischer Bankverein für Liegenschaft Scribe Paris	8 680 000.—	8 910 000.—
<i>IV. Reserven und Rückstellungen</i>		
1. Erneuerungsfonds	308 839.20	1 952 605.50
2. Zinsreserve für Mietzins Swiss Center New York	385 615.30	439 341.90
3. Zinsreserve für Liegenschaft Scribe Paris	351 697.80	331 231.35
<b>Total</b>	<b>1 046 152.30</b>	<b>2 723 178.75</b>
<i>V. Ausgleichsfonds</i>		
Bestand am Anfang des Jahres	2 320 901.35	2 222 994.35
Überschuss der Erträge	125 405.30	97 907.—
<b>Total</b>	<b>2 446 306.65</b>	<b>2 320 901.35</b>
<b>Total Passiven</b>	<b>16 210 230.20</b>	<b>18 954 308.55</b>



# Abrechnung des Erneuerungsfonds

Aktiven

## Erträge

1. Bestand per 1. Januar 1979	1 952 605.50
2. Einlage aus Mitteln des Geschäftsjahres	300 000.—
Total	2 252 605.50

## Aufwendungen

### Einrichtungen:

1. Amsterdam	8 795.05
2. Brüssel	6 850.35
3. Buenos Aires	533.—
4. Frankfurt	17 981.40
5. Düsseldorf (Aussenstelle)	888.30
6. Hamburg (Aussenstelle)	56.20
7. Kopenhagen	3 256.55
8. London	21 032.10
9. Madrid	2 837.50
10. Mailand	18 436.35
11. New York	150 025.90
12. Chicago (Aussenstelle)	1 512.75
13. Paris	12 031.90
14. Stockholm	9 797.50
15. Tokio	39 268.70
16. Toronto	1 126.25
17. Montreal (Aussenstelle)	2 110.65
18. Wien	6 898.20
19. Hauptsitz	1 640 327.65
20. Bestand per 31. Dezember 1979	308 839.20
Total	2 252 605.50

# Abrechnung der Zinsreserven

## Mietzins Swiss Center New York

### Erträge

1. Bestand per 1. Januar 1979	439 341.90
2. Zinsertrag Guthaben beim Bund	<u>36 273.40</u>
Total	475 615.30

### Aufwendungen

1. Mietzinsverbilligung Swiss Center New York	90 000.—
2. Bestand per 31. Dezember 1979	<u>385 615.30</u>
Total	475 615.30

Zürich, 27. Februar 1980

## Liegenschaft Scribe Paris

### Erträge

1. Bestand per 1. Januar 1979	331 231.35
2. Ertrag Liegenschaft Paris	<u>252 466.45</u>
Total	583 697.80

### Aufwendungen

1. Abschreibung Liegenschaft Paris	230 000.—
2. Div. Aufwendungen	<u>2 000.—</u>
3. Bestand per 31. Dezember 1979	<u>351 697.80</u>
Total	583 697.80



## *Bericht der Kontrollstelle*

Als statutarische Kontrollstelle der Schweizerischen Verkehrszentrale haben wir, gestützt auf Art. 20 des mit Bundesratsbeschluss vom 22. November 1963 genehmigten Organisationsstatuts der SVZ, die Jahresrechnung 1979 nach den Bestimmungen des Obligationenrechtes geprüft. Wir haben festgestellt, dass die Buchhaltung klar, sauber und ordnungsgemäss geführt ist. Zahlreiche Stichproben von Bucheintragungen mit den dazugehörenden Belegsunterlagen ergaben die richtige Verbuchung der Geschäftsvorfälle. Die Darstellung der Vermögenslage und der Ausweise der Ergebnisse entspricht den gesetzlichen und statutarischen Vorschriften. Die Gelder, Forderungen und Wertschriften sind in üblicher und gültiger Weise belegt. Übereinstimmend mit den Kontenergebnissen weist die Bilanz beidseitig Fr. 16 210 230.20 aus.

Die Jahresrechnung schliesst mit einem Einnahmenüberschuss von Fr. 125 405.30 ab. Der mit Fr. 2 320 901.35 vorgetragene Ausgleichsfonds wird dadurch auf Fr. 2 446 306.65 erhöht.

Wir empfehlen Ihnen, die Jahresrechnung 1979 zu genehmigen und den verantwortlichen Organen Entlastung zu erteilen.

Zürich, 27. Februar 1980

Die Kontrollstelle:

R. Kropf, Obmann  
Dr. H. Dasen  
H. Fauconnet